



Saveurs Les découvertes gourmandes de Philippe Mollé pour l'été *Page D 5*



Jardins Les plantes pour assainir l'eau, l'air et les sols *Page D 6*

PLAISIRS

CAHIER D > LE DEVOIR, LES SAMEDI 6 ET DIMANCHE 7 JUIN 2015



PHOTOS ÉMILIE FOLIE-BOIVIN LE DEVOIR

Avec ses montagnes dramatiques et effilées, la majestueuse côte de Na Pali est la vedette de nombreux lieux de tournage hollywoodiens, dont *Le parc jurassique* et *Le monde perdu*. Des croisières et des tours d'hélicoptère permettent d'en observer les mystères.

Le film *Le parc jurassique* de Stephen Spielberg a fasciné toute une génération d'enfants à sa sortie en 1993. Notre journaliste était de ceux-là. Vingt-deux ans plus tard, la passion est comme au premier jour. Si bien que juste avant la sortie de *Monde jurassique*, elle a voulu réaliser son rêve de voir « le vrai » parc Jurassique. Kauai lui en a ouvert certaines portes.

ÉMILIE FOLIE-BOIVIN
à Kalaheo, Kauai

En vingt-deux ans, beaucoup de choses ont le temps de changer. Par exemple, il y a un bail que je ne cours plus autour de ma maison de banlieue, imaginant être pourchassée par un T-Rex — bien que je visionne *Le parc jurassique* tous les deux mois, une variable inchangée. C'est aussi une période sur laquelle les arbres ont le temps de pousser et la nature de se densifier. C'est long, 22 ans. Assez pour entraîner l'extinction des visites tournant exclusivement sur les sites du film.

C'est donc avec un sacré retard que je débarquais sur l'île hawaïenne, prête à construire un itinéraire à la pièce.

Je savais que j'irais voir l'arbre aux racines sinues où le D^r Grant, Lex et Tim découvrent les œufs de vélociraptors, rencontrer la fameuse chute où atterrit l'hélicoptère, jeter un œil à la dramatique côte Na Pali, ainsi qu'apercevoir l'endroit où les docteurs Sattler, Malcolm et Grant aperçoivent les dinosaures pour la première fois.

Mais, plus que tout, je voulais voir la porte du *Parc jurassique*. Les recherches avant le départ m'ont vite montré qu'il n'en restait pas grand-chose. Et qu'il n'y avait plus de tours guidés en 4x4 jusqu'à elle. Heureusement, des aventuriers passionnés l'avaient fait, et ils ont partagé sur Internet l'itinéraire menant jusqu'à elle en empruntant un chemin sur un terrain privé assez glissant. Un périple qu'ils suggèrent d'entreprendre avec un véhicule tout-terrain ou dans une randonnée pédestre de quatre heures aller-retour.

J'ai fichu mes bottes de randonnée dans le fond de mon sac à dos de voyage. Et j'ai prié pour que mon *chum* accepte de consacrer une précieuse journée de nos vacances pour marcher avec moi jusqu'à la porte du *Parc jurassique*. Ça me semblait dans la poche, surtout que j'avais pris soin de ne pas trop insister sur un détail: il ne reste absolument rien de la porte. Sauf deux pôles de métal.

Dans un jardin

Stephen Spielberg a vu plus que juste en prenant Kauai pour interpréter Isla Nublar, l'île fictive au large du Costa Rica où John Hammond établit son parc jurassique. Car, tout, de la côte



Il y a quelques années, il était impossible de mettre les pieds près de la chute Manawaiopuna, mais un tour d'hélicoptère a obtenu la permission des propriétaires et on peut désormais pousser le rêve un peu plus loin.

Na Pali — où les vagues du Pacifique se fracassent comme des damnées sur les rochers —, de sa jungle dense, sa végétation préhistorique et ses vallées bordées de montagnes dramatiques et affilées comme des lames, fait d'elle la candidate parfaite pour interpréter une île mystérieuse (dans ce rayon, Kauai s'y connaît, ayant endossé le rôle pour *Avatar*, *Pirates des Caraïbes*, *Indiana Jones*, et le Pays imaginaire dans *Hook*).

Partout, la végétation épaisse et sauvage, qui va jusqu'à orner les panneaux de circulation Kauai, a le potentiel de cacher des dinosaures. Même notre studio loué sur Airbnb et niché dans la forêt tropicale était encerclé de plantes géantes aux feuilles longues de deux mètres, dans lesquelles des vélociraptors auraient pu se cacher.

Mais, tout comme les autres îles d'Hawaï, il n'y a aucun serpent, et à part les cochons sauvages, le potentiel de croiser un animal terrifiant est faible, voire nul.



La terreur de l'île n'est pas un reptile, mais le poulet sauvage. Il n'a peur de rien, n'a aucun prédateur et se promène librement sur la plage, attendant qu'on aille faire saucette pour fouiller dans notre sac à provisions et squatter notre serviette.

« Kauai a été l'Afrique, la Nouvelle-Zélande, Tahiti, le Vietnam et même Honolulu. Mais, ici, on joue rarement nous-mêmes! »

Mickey Gautney, interprète pour Roberts Hawaii, une compagnie de tours guidés

« Ici, tout ce qui peut te sauter dessus quand tu marches dans la forêt, c'est du poulet », dit en riant Sam Bustillos, notre guide interprète à travers l'Allerton Garden. Les poulets sauvages étaient déjà établis sur l'île bien avant que l'ouragan *Iniki* — qui a dévasté Kauai, en 1992, pendant la fin du tournage du *Parc jurassique* — ne libère dans la nature des hordes de poulets domestiques ainsi que des coqs de combat.

Depuis, les espèces se sont croisées et sèment la terreur sur le territoire, mangeant les semences dans les jardins et se jetant sur les voitures, faisant sursauter les automobilistes en visite. Les poulets sauvages sont l'équivalent de nos écureuils et de nos pigeons, mais en pire car ils n'ont aucun prédateur et n'ont peur de rien.

« Voilà d'autres poulets à votre droite », dit Sam en nous conduisant dans un minibus jusqu'au cœur du jardin où allait commencer la visite. « Prenez-les et emmenez-les chez vous! »

Si l'Allerton Garden fait partie des endroits à visiter pour les fans du *Parc jurassique*, c'est qu'on doit se rendre à ce jardin rustique peuplé de plantes et de sculptures pour rencontrer les fameux Moreton Bay Fig. Ces arbres envahissants, importés d'Australie, sont aussi surnommés « *strangled trees* » à cause de leurs racines qui étranglent tous les autres arbres environnants (la carcasse d'un manguier en témoigne).

Les quatre arbres sont tout à fait à leur aise dans le climat paradisiaque d'Hawaï: plantés il y a plus de 70 ans, ils ont la même taille qu'atteignent leurs cousins australiens à l'âge de 400 ans.

Inutile de dire qu'après les nombreuses pièces de cet immense jardin méditatif, les arbres sont pris d'assaut par notre groupe, majoritairement composé de retraités américains.

VOIR PAGE D 3: HAWAÏ

TOURISME

Quoi qu'on en dise, la Corse est un pays à elle seule. Tout se visite. La voiture est indispensable car les routes sont étroites, mais elles réservent tant de surprises. Bastia et Ajaccio sont les deux villes principales, mais Calvi, Bonifacio, Porto Vecchio et tout l'intérieur révèlent de beaux secrets.



La façade du Hawa Mahal, ou « Palais des vents », dans la vieille ville de Jaipur, en Inde

ROBERTO SCHMIDT AGENCE FRANCE-PRESSE

Long-courrier

LIO
KIEFER



UN MOIS EN INDE

« Nous partons pour l'Inde, mon mari, mon fils de 22 ans et moi-même, du 29 juillet au 29 août. Nous arrivons à Delhi. Mon fils part à Jaipur jusqu'au 15 août pour faire du bénévolat. Je planifiais partir avec mon mari vers le nord jusqu'au 15 août : Amritsar, Dharamsala, Manali, Rishikesh... J'ai vu qu'une agence, Terre d'aventure, offre un voyage organisé.

« Nous visiterions ensuite le Rajasthan avec mon fils pour les deux autres semaines. Je me demande alors si nous devrions réserver les services d'un chauffeur avec une voiture plutôt que de nous déplacer en bus ou en train. De plus, je me demande s'il ne serait pas plus facile de passer par une agence qui organiserait tout (réservation d'hôtels, etc.). Le guide du Routard suggère des adresses, mais c'est sans doute beaucoup plus coûteux.

« J'aimerais donc avoir votre avis sur la meilleure façon de voyager en Inde et si c'est une

bonne idée de faire la partie nord avec Terre d'aventure plutôt que, là aussi, louer les services d'un chauffeur. »

Diane Fitzgibbon

Vous pouvez, bien sûr, suivre les traces de Terre d'aventure, mais vous serez au milieu d'un groupe organisé. Les horaires en commun plaisent à beaucoup de gens et en rebutent aussi beaucoup. Exotic Tours, Explorateur, Routes du monde, Traditours, Passion nomade et Shanti Travel voguent sur le même système. On est loin des groupes sur l'Europe, mais un groupe reste un groupe. Certains de ces voyageurs font aussi du sur-mesure.

Ayant été guide pendant des années, j'ai appris que chaque groupe est constitué de la même manière. Il y a la solitaire, le comique, l'intellectuelle, la folle du magasinage, le dragueur, le mystique, l'agnostique et les autres... qui suivent ou qui ralentissent. exotiktours.com, explorateurqc.ca, routesdumonde.com, passion-nomade.com, shantitravel.com, incursion-voyages.com, traditours.com, terres-lointaines.com.

UN MOIS AU MEXIQUE

« L'an prochain, mon mari et

moi aimerions passer un mois au Mexique, en particulier à San Miguel de Allende. Auriez-vous des suggestions quant à la location d'appartements ?

« Par ailleurs, nous avons passé deux semaines en Italie, où nous avons été entièrement satisfaits de notre choix d'hôtels. Nos critères : emplacement, tranquillité, accueil-service et petit-déjeuner. C'est avec plaisir que j'en réfile les adresses à vos lecteurs. À Rome, Due Torri ; à Sorrento, Il Nido ; à Vérone, Bologna ; et à Padoue, Belludi.

« Il faut parfois sacrifier la vue (sauf à Sorrento, vue sur le mont Vesuve) pour avoir la tranquillité (demander côté cour), mais c'est un choix qui permet une bonne nuit de sommeil. Emplacement idéal à Rome, Vérone et Padoue, pour les visites à pied. À Sorrento, les hôtels sont dans la montagne ; on offre un service de navette pour se rendre au centre-ville.

« Excursions possibles (par exemple Capri) à partir de l'hôtel. Accueil et service exceptionnels à Rome et à Padoue. Petit-déjeuner : très bon à Rome et excellent aux trois autres endroits. Le train est idéal pour les déplacements entre villes, ce qui permet de rayonner à partir d'un lieu fixe. »

Henriette Levasseur,
Gatineau

Pour San Miguel de Allende, vous avez des appartements et des maisons à louer à tous les prix. Des exemples : Homelidays, Airbnb et villas.com.

LA CALIFORNIE EN FAMILLE

« Nous partons pour deux semaines en Californie : San Francisco, Yosemite, la côte centrale, Sonoma et Napa. Notre plan de voyage est bien rempli, mais nous serons avec notre fille de trois ans et aimerions

savoir s'il existe une application répertoriant les parcs et les « playgrounds », afin de lui permettre de jouer dans les différents quartiers de San Francisco où nous nous trouverons. Aussi, quel serait le meilleur moyen (durée et coût) pour se rendre de l'aéroport SFO jusqu'en ville (nous logerons dans Bernal Heights), si nous sommes quatre adultes et un petit enfant ? J'ai lu sur Internet qu'il est parfois long de trouver un taxi. »

Lily, Montréal

À une première visite pour votre fille, vous pouvez aller dans le port. Il y a un énorme bateau à voile en exposition. Dans ce même quartier, vous pouvez aussi louer une minivoiture électrique à deux places pour 30 minutes ou une heure. Du grand plaisir pour les enfants. Passez du côté de l'Aquarium pour des ballets de méduses et visitez également les zoos, qui sont nombreux.

REPOS EN CORSE

« Je cherche à organiser un voyage, l'an prochain, vers la Corse. Un voyage de repos et de découverte, à un rythme lent entre mer et montagne pour environ deux semaines, dans un certain confort. Auriez-vous une ou des suggestions d'agents ou d'agences de voyage à Montréal qui pourraient m'aider dans cette organisation ? »

Micheline A., Montréal

Quoi qu'on en dise, la Corse est un pays à elle seule. Nord, sud, est et ouest : tout se visite. La voiture est indispensable car les routes sont étroites, mais elles réservent tant de surprises.

Bastia et Ajaccio sont les deux villes principales, mais ne sont pas de véritable intérêt. Calvi, Bonifacio, Porto

Vecchio et tout l'intérieur révèlent toutefois de beaux secrets : pierres de légendes, criques insoupçonnées, maquis odorants... Suivre les légendes et écouter les anciens parler de lieux à visiter.

Pour la montagne, je vous conseille de visiter la Castagniccia, un paysage de châtaigniers géants, avec, de loin en loin, des arêtes qui émergent, des villages de schistes. L'un d'eux se nomme Carchetu.

En descendant le village jusqu'à vos contrebass, on tombe par hasard sur une source qui fabrique depuis des siècles une petite étendue d'eau propice au rafraîchissement estival.

Pour les plages : Santa Giulia, Saleccia, Ruppione, Roccapina, Palombaggia, Ostriconi, Campomor, Bodri et Barcaggio. Beaucoup d'autres plages ne se rejoignent qu'en bateau.

Quant au GR20, il comporte 200 kilomètres de sentiers de randonnée à travers la montagne et le parc naturel régional, en partant de Calenzana, près de Calvi, pour aboutir à Conca, près de Porto Vecchio. Bergeries et gîtes d'étape sont sur un parcours difficile qui demande à peu près 20 jours, si vous ne rencontrez pas de Mazzeri.

Dans le village de Carchetu, en Castagniccia, et dans les logis de Jean-Claude Rogliano, vous aurez en même temps le décor, les animaux et le conteur...

Chambres simples avec cuisine, piscine, barbecue et histoires au coin de la cheminée, ou départs dans la Tour magique ou maudite (dépendant des soirs). perso.wana.doo.fr/les-tours-de-tevola.

À Murato, la ferme-auberge Campo di Monte permet de dormir dans la pierre (troglodytes) et on s'y régale de recettes issues de la nuit des

temps corses. ☎ 0495376439.

En Corse du Sud, à Quenza, dans l'Alta Rocca, l'auberge Sole et Monti : Felicien Balesi connaît tout de la montagne et des sangliers. La légende se traduit dans l'assiette avec champignons et gibiers. ☎ 0495786253.

La Casa musicale à Pignola : chambres avec vue et ouïe car c'est une école de musique et de polyphonies. Dans les ruelles avoisinantes, des artisans chantonnent également. ☎ 0495617731.

À lire : *Le berger des morts*, de Jean-Claude Rogliano, publié chez Belfond, pour les Mazzeris, et son dernier ouvrage *Justice en Corse*, édité chez Stock : une histoire incroyable où la justice locale est prise en défaut, mais c'est son histoire. Notre conteur mène un autre combat contre l'une des atteintes à la démocratie. Un combat de fidélité à la vérité.

Aussi : *Contes et légendes de Corse*, de Jean-Claude et Agnès Rogliano, chez France-Empire ; *Corse, île de granite* (Arthaud) et *Mazzeri, fizioni, signadori* (Alain Piazzola), de Dorothy Carrington ; *Le Guide de la Corse mystérieuse*, aux éditions Tchou ; *La Mazzera*, d'André-Jean Bonelli (Anima Corsa) ; *Le mazzérisme et le folklore magique de la Corse*, de Roccu Maledo (Bélisane) ; *Le moulin du chat sorcier et autres contes, légendes, fables du peuple corse*, de Fabienne Maestracci (Albiana).

Procurez-vous le *Guide des artisans d'art* disponible dans les centres locaux de tourisme. corsica.net/corsica/fr/sejours/rando.

Vos suggestions, vos bonnes adresses : lkiefer@ledevoir.com. **Les liens** vers les endroits mentionnés dans cette chronique sont disponibles sur Le Devoir.com.

HÉBERGEMENT EN RÉGION

MAINE, U.S.A.

ELMWOOD RESORT, WELLS, MAINE

Vous en aurez plus : Plus de confort et beaucoup plus d'espace ! Idéal pour la famille recherchant plus qu'une simple chambre d'hôtel ou pour le couple qui recherche le luxe. Nos confortables et abordables suites de 1 à 3 chambres avec cuisine & salon offrent espace et luxe. À quelques min. de la plage, sur l'itinéraire du « trolleybus », piscines int. & ext. chauffées, sauna, aire de picnic, terrain de jeux, conditionnement physique, Internet sans fil et plus encore! AAA et 3 diamants.

www.elmwood-resort.com

1 800 697-8566

NEW-JERSEY, U.S.A.



DIAMOND CREST MOTEL, WILDWOOD, 7011 AVE ATLANTIC

De l'autre côté de la rue sur la plage, 2 pièces avec kitchenette, sundeck, piscine olympique/section enfant, BBQ, femmes de chambre, location de bicyclette près de la promenade en bois, et du terrain de jeu pour enfants sur la plage.

Spécial juin : 14 au 19 : 3 nuits 255\$+tx, 4 nuits 330\$+tx, 5 nuits 399\$+tx
21 au 26 : 5 nuits 650\$+tx, 7 nuits 899\$+tx
29-2 juillet : 4 nuits 500\$+tx type A, 550\$+tx type B

Spécial juillet : 6 au 13 et du 13 au 20 : 7 nuits 1186,50\$+tx

Spécial août : 23 au 30 : 5 nuits 785\$+tx, 7 nuits 1085\$+tx

Spécial rentrée : 30 août au 4 sept. : 5 nuits 500\$+tx+50\$frais

Disponibilités limitées!! Tarifs pour nouvelles réservations.

www.diamondcrestmotel.com

1 609 522-1700

BONS PLANS / ESCAPADES

PLEIN-AIR

VENEZ MARCHER AVEC NOUS !

Sorties d'un jour et voyages. Costa Rica, Chic-Chocs en raquette, Grand Canyon, Ile de Madère, Italie, Terre-Neuve, Yellowstone, Grèce...

www.RandoPleinAir.com

514-252-3330

Pour annoncer dans ce regroupement, communiquez avec Jean de Billy au 514 985-3456 ou jdebilly@ledevoir.com

Face à Airbnb, la concurrence s'organise

JÉRÔME PORIER

Si Airbnb a révolutionné la location immobilière de courte durée en facilitant la vie des vacanciers, le groupe américain pratique des tarifs qui peuvent en refroidir certains. Le site, qui revendique plus d'un million d'annonces dans le monde, ponctionne 3% du loyer au propriétaire du logement et reçoit du locataire une commission allant de 6% à 12% de ce montant.

Pour justifier ces prix, Airbnb met en avant ses services haut de gamme. Les transactions sur son site sont sans risque puisque les paiements se font à travers sa plate-forme sécurisée, et le locataire n'est débité qu'après avoir obtenu les clés et visité l'habitation, ce qui réduit considérablement les risques d'escroquerie.

Les propriétaires apprécient aussi la garantie en cas de dégradation du bien pouvant aller jusqu'à 800 000 euros [plus d'un million \$CAN]. De leur côté, les locataires louent la

disponibilité du service client et vantent l'efficacité de l'interface qui permet aux internautes de laisser leur avis sur les logements loués.

Imparable, cette recette a fait d'une start-up Internet créée à San Francisco en 2008 un géant mondial du tourisme.

Le groupe américain a révolutionné

la location de courte durée, mais

ses tarifs peuvent en refroidir certains

Et son succès fait bouler de neige car plus le site regroupe d'annonces, plus il attire de visiteurs, ce qui augmente les chances des propriétaires de louer leur logement. « Nous comptons 30 millions d'utilisateurs dans le monde, 50% de plus qu'en 2014 », se félicite Nicolas Ferrary, directeur d'Airbnb France.

Face au site américain, une dizaine de concurrents tentent de se développer en mettant en avant d'autres arguments. Ils se nomment Abridel, Homelidays,

Housetrip, Bedycasa, Sejourning, Wimdu, Interhome, PAP Vacances, Se Loger Vacances, Nestpick, Le Bon Coin...

« Notre positionnement est différent », explique Vincent Wermus, directeur d'Abridel France. Notre offre est plus familiale et se compose essentiellement de résidences secondaires disponibles une grande partie de l'année, alors que plus de 80% des logements sur Airbnb sont des résidences principales situées en ville, généralement à louer pour de courtes périodes.

En cours de refonte, le site PAP Vacances revendique un positionnement similaire, avec des tarifs encore plus bas. Quant au site Bedycasa, challenger direct d'Airbnb, son point faible est qu'il ne rassemble que 30 000 annonces.

Autre élément ne jouant pas en faveur des concurrents du groupe américain : leurs formules d'assurance, toujours payantes, sont loin d'être aussi

sécurisantes que celle d'Airbnb. Fondé en 2009, Housetrip ne propose aucune garantie. Le site ne fait rien payer au locataire, mais prélève une commission élevée (entre 20% et 30%) sur le loyer perçu par le propriétaire.

Pour éviter que des locataires soient déçus par des annonces un peu trop « embellies », voire arnaqués par des escrocs, le groupe mise sur son dispositif de paiement sécurisé, semblable à celui d'Airbnb, et sur ses dizaines d'employés chargés de vérifier les 300 000 annonces du site à partir de Lisbonne.

Sur ce plan, les acteurs qui ont créé de véritables équipes spécifiques, comme Abridel, Homelidays, PAP Vacances ou Housetrip, présentent de meilleures garanties que ceux, comme Le Bon Coin, sur lesquels les annonces sont contrôlées par un logiciel. Mais la sécurité a un coût et ces sites sont systématiquement payants.

D'après Le Monde

PLAISIRS

TOURISME

C'est une expérience de revenir sur des lieux de tournage. Ils ne sont jamais identiques à l'image qu'on s'en est faite. Le cinéma a justement ce pouvoir de nous inspirer des voyages vers des contrées qu'on n'aurait pas découvertes autrement.

En vrac

Se munir de *The Ultimate Kauai Guidebook* (Wizard Publications), un précieux allié et l'un des meilleurs guides que j'aie eus. Les auteurs ont passé au peigne fin chaque resto, jusqu'à la moindre piste de randonnée, et partagent leurs impressions dans des textes détaillés, rigoureux et remplis d'humour. On souhaiterait qu'ils nous fournissent des guides de chaque pays, mais on devra se contenter de ceux sur Hawaï (Oah'u, Maïai, Big Island). Je suggère de le dénicher avant de partir ou de télécharger l'application. hawaiirevealed.com.

Visiter le National Tropical Garden, et surtout les 80 acres de l'Allerton Garden, en tour guidé. Ceux qui ont le pouce vert peuvent même profiter de leurs vacances pour faire du bénévolat sur place. 40\$ par adulte pour deux heures et demie. ntbg.org/gardens/allerton.php.

Pour voir la côte Na Pali: si vous avez le pied marin, sautez dans un tour en catamaran de Blue Dolphin Charter. Pendant cinq heures, on vous nourrit, vous laissez faire du *snorkling* avec les tortues de mer et prendre mille photos de la superbe côte et des dauphins. Sur le chemin du retour, c'est bar ouvert (autant en avant-midi qu'au coucher du soleil). Les « locaux » les sur-nomment les *boozy cruises*... et c'est mérité (environ 150\$, bluedolphinkauai.com).

Si vous avez moins de temps, optez pour d'hélicoptère. Le coup d'œil sur la côte est rapide, mais vous aurez une vue ahurissante sur des panoramas de Kauai autrement inaccessibles. La vue à l'intérieur du cratère du mont Waialeale — le sommet le plus humide au monde — et du mur de fines chutes d'eau est un moment fort. Si toutes les compagnies survolent la chute de *Jurassic Park*, seule Island Helicopters a la permission d'y atterrir. Pour les fans, c'est l'expérience ultime (269\$ par personne avec rabais en ligne, environ 80 minutes, islandhelicopters.com).

Pour en savoir plus sur les films tournés à Kauai, le tour guidé de Robert's Hawaii est tout désigné. Preuve qu'ils prennent ça cool à Kauai, le tour dure presque six heures et survole les films depuis les débuts de l'intérêt d'Hollywood pour l'île. La qualité des vidéos est un peu datée, mais le guide ponctue son tour d'anecdotes personnelles sur les (nombreux) tournages. Un incontournable pour les mordus de cinéma qui ont toute la journée devant eux. Mettez-le à l'horaire en début de séjour: vous découvrirez plusieurs plages secrètes et serez heureux d'avoir encore de longues journées pour revenir y flâner.



PHOTOS EMILIE FOLIE-BOIVIN

La plage tranquille de Polihale est la toute dernière bande de sable accessible en voiture de la côte ouest. C'est là que débute la côte Na Pali.

HAWAÏ

SUIITE DE LA PAGE D 1

La magie du *Parc jurassique* n'a pas d'âge et elle opère aussi pendant les tours d'hélicoptère, une visite quasi incontournable sur l'île. A toute heure du jour, on les entend passer à la queue leu leu au-dessus des plages bordant la Na Pali Coast, et il n'est pas étonnant qu'ils soient si courus.

L'île Jardin est non seulement la plus ancienne de ce chapelet volcanique (ce qui explique qu'elle soit si luxuriante), mais elle est aussi la moins peuplée (elle compte 62 000 habitants, soit l'équivalent de Granby) et sa topographie accidentée recèle une foule de recoins inaccessibles autrement que par les airs.

C'est le cas notamment de la Manawaiopuna Falls. La chute du *Parc jurassique*. Nous étions dans les airs depuis à peine sept minutes quand le pilote de l'hélicoptère a demandé « Are you ready for *Jurassic Park*? » en faisant retentir dans nos écouteurs la chanson thème du film.

Je ne savais pas que les 20 secondes vaudraient presque à elles seules les 80 minutes du vol. L'hélico s'est bercé dans l'immense cuvette montagneuse tapissée d'une végétation dense dont les couleurs se transformaient au fil du relief.

C'était l'expérience ultime du *Parc jurassique*. On pourrait tout à fait s'imaginer un T-Rex apparaître dans une clairière, ou un troupeau de brachiosaures lever leur long coup pour nous observer.

Quand l'hélico s'est posé devant la chute, à une centaine

de mètres de la (maintenant détruite) plate-forme bétonnée, les passagers l'ont mitraillée de photos.

Et, vite, ils ne savaient plus trop quoi faire.

Pour être franche, moi non plus. Le pilote insistait. « Allez! Vous avez du temps, profitez-en! »

Le hic, c'est qu'à part se laisser humidifier par la bruine de la chute et prendre des photos, il n'y avait pas vraiment d'endroit à explorer sur ce terrain privé. Cette chute a beau être célèbre... elle reste une simple chute.

Et ça fait partie de l'expérience de revenir sur des lieux de tournage. Ils ne sont jamais identiques à l'image qu'on s'en est faite. Et ça me conve-

nait tout à fait. Le cinéma a justement ce pouvoir de nous inspirer des voyages vers des contrées qu'on n'aurait pas découvertes autrement.

En tout cas, l'hélico permet un point de vue qu'on n'aurait jamais eu depuis la terre ferme de la côte Na Pali, cette partie du littoral taillée au couteau qui donne à ce coin de Kauai un petit air de Vietnam. Comme elle est inaccessible en voiture, on peut explorer cette côte dans une randonnée (assez sportive) de quelques jours, ainsi qu'en kayak, quand l'océan est clément. Mais le plus simple pour un être humain moyen est de la voir en catamaran.

Puisque l'hélico ne s'y attarde que quelques subjuguantes minutes, le tour de bateau transforme les minutes en heures et permet de faire des photos extraordinaires... pourvu qu'on sache dompter la houle.

Le capitaine se permet quelques explications, pointe ça et là les lieux de tournage de quelques films, mais, sinon,

le tour est une agréable promenade pour profiter du paysage, où le plaisir est de manger de bons plats maison, de prendre du soleil sur le pont devant une carte postale bien réelle, en format panoramique.

Au loin, j'ai reconnu l'endroit où a été tournée la scène d'ouverture du *Monde perdu*. M'enfin, je pense l'avoir reconnu.

Quand je me suis retournée pour vérifier mes impressions auprès de mon chum, je l'ai retrouvé dans un coin du bateau à essayer de gérer son mal de mer.

Si ce n'était pas cet endroit exact, cette plage reclus accessible seulement par la mer a sûrement servi de lieu de tournage pour un autre film.

Après tout, il y a plus de 600 sites visités par Hollywood depuis les années 1930. « *Kauai a été l'Afrique, la Nouvelle-Zélande, Tahiti, le Vietnam et même Honolulu. Mais, ici, on joue rarement nous-mêmes!* », remarque Mickey Gautney, notre interprète de Roberts Hawaii, la plus ancienne compagnie de tours guidés d'Hawaï, qu'on a rencontré sur son *movie tour*, une visite de plus de cinq heures axée sur les lieux de tournage.

« Cette île peut avoir l'air de n'importe où et les équipes de productions l'adorent. C'est l'un des rares endroits dans le monde où elles n'ont pas besoin de passeport et où les acteurs peuvent tourner dans le fond de la jungle le jour et boire des mai tai à l'hôtel le soir. »

Le seul site de tournage du *Parc jurassique*, près duquel on passe pendant ce tour, est la vallée où l'on aperçoit pour la première fois les brachiosaures, une vision qui laisse le D^r Grant en état de choc.

Et moi aussi, j'étais en état de choc quand Mikey a montré du doigt le Kahili Ranch pendant que le minibus continuait



Si la plupart des attraits du *Parc jurassique* s'observent à distance, on peut tout à fait approcher et grimper sur les racines de l'un des quatre arbres étrangleurs de l'Allerton Garden, que le film a rendu célèbre.

à rouler près de Kilauea. « Voyez! C'est juste à côté de l'autoroute. C'est la magie d'Hollywood! », dit-il en promettant de s'arrêter au retour pour prendre une photo à travers la fenêtre teintée de l'autobus.

Enfin, je lui ai demandé s'il était possible de visiter la « porte » du *Parc jurassique*. Car, depuis mon arrivée à Kauai, toutes les personnes interrogées m'ont découragée de m'aventurer sur ces chemins hasardeux

qui menaient près du Blue Hole, l'un des lieux sacrés de l'île.

Comme guide, il avait sûrement des contacts, ai-je supposé, mais comme les autres, il a vite fait une bouchée de mon plan, prétextant que l'accès était beaucoup plus compliqué depuis le récent tournage de *Monde jurassique* sur l'île. J'ai ouvert la bouche pour argumenter, avant de vite comprendre que certaines portes doivent rester fermées.

Tout le reste de la journée, j'ai malgré tout cherché des astuces pour m'y rendre parce que dans mes rêves, cet article se terminait par une excitante aventure dans laquelle « non » n'était pas une réponse satisfaisante.

Mon *chum*, qui a accepté de consacrer ses vacances à réaliser mon rêve, s'est opposé pour la première fois du voyage. « Sérieux, Emilie. On ne fera pas quatre heures de marche pour avoir une photo de toi entre deux pôles de métal. »

De sa bouche, mon plan semblait encore plus ridicule qu'il était foireux. Alors j'y ai renoncé, étonnamment sans broncher. Parce que, si la « porte » est toujours là 22 ans plus tard, je savais qu'elle y sera encore lorsque je reviendrais à Kauai.

Le Devoir

Pour d'autres lieux de tournage du *Parc jurassique* sur l'île: movie-locations.com/movies/j/Jurassic_Park.html#jkr. Infos: gohawaii.com/en/kauai.

OAHU

D'arbre en arbre

Boucler la boucle jurassique au Kualoa Ranch

ÉMILIE FOLIE-BOIVIN
à Honolulu, Oahu

Il ne restait qu'une scène du *Parc jurassique* à tourner lorsque l'ouragan *Iniki* s'est abattu sur Kauai en 1992. Spielberg a donc dû aller sur l'île d'Oahu pour filmer une scène, mais non la moindre.

L'équipe a investi le Kualoa Ranch, un immense ranch familial où l'on élève toujours du bœuf, mais dont le panorama est très prisé par Hollywood pour capter le moment où Lex, Tim et le D^r Grant fuient les Gallimimus et se cachent derrière un tronc d'arbre évidé.

Sur place, les visiteurs peuvent découvrir le paysage et



Le célèbre tronc d'arbre du *Parc jurassique*...

son histoire, ainsi que jeter un œil à l'empreinte de pas de Godzilla, à la cabane dans *Mighty Joe Young*, ou encore au tronc d'arbre du *Parc jurassique* dans des tours en quatre-roues, à cheval ou en autobus.

Si les tours en motorisé permettent de se prendre en photo avec le célèbre arbre (qui a bien sûr changé avec les années et sur lequel les bovins adorent se gratter, explique la guide), la balade à cheval permet de profiter en-

core plus de la beauté de la vallée et des immenses montagnes l'entourant.

Petit conseil aux vrais fans: pendant que les gens font la file pour la session photo avec le tronc du *Parc jurassique*, je suggère de marcher et de passer l'arbre situé à quelques centaines de mètres au nord, pour mieux revivre la scène. Une idée qui fera passer cette visite de « très bien » à « wow ».

Le Devoir

En vrac

On s'y rend en voiture en une quarantaine de minutes à partir d'Honolulu.

On prend une bouchée en chemin au Waihaole Poi Factory, à Kaneohe. Les plats, qui incluent salades et dessert (le fameux haupia, un pouding à la noix de coco), permettent de goûter aux saveurs locales, dont le fameux poi, une purée visqueuse de taro, riche en amidon et qui fait partie de la nourriture traditionnelle hawaïenne.

Faut l'essayer par curiosité. Cela prend au moins deux-trois-quatre séjours à Hawaii pour apprendre à commencer à l'apprécier.

On savoure le tout dans un pique-nique au superbe Kualoa Regional Park, juste avant d'arriver au Kualoa Ranch. Plage de sable blond, grands espaces, palmiers. Les vacances, quoi. kualoa.com.



PENSEZ EUROPE À VÉLO!

FRANCE
3-18 | LA ROCHELLE-BORDEAUX
7-22 | PÉRIGORD

ESPAGNE
21-6 | ANDALOUSIE
12-27, 17-2 | COSTA BRAVA
25-10 | MAJORQUE

ITALIE
1-16 | PUGLIA
8-23, 24-8 | TOSCANE

CROATIE
3-18, 17-2

PORTUGAL
20-5, 27-12

EN LIBERTÉ Formule de voyage destinée aux cyclistes autonomes. Plus de 15 destinations En liberté en Europe et en Amérique.

RÉSERVEZ MAINTENANT >>>
veloquebecvoyages.com
514 521-8356 ou 1 800 567-8356, poste 506

Vélo Québec
VOYAGES
Titulaire d'un permis du Québec

PLAISIRS

SAVEURS

Le Marché Locavore, de Racine, est un rassemblement d'artisans qui offrent ce que la région propose de meilleur dans le secteur agroalimentaire. Mais ce qui prédomine, ce sont les échanges... Cette coopérative de solidarité devrait servir d'exemple à toutes les municipalités du Québec en manque d'idées et d'originalité.

Mes découvertes gourmandes pour l'été

PHILIPPE MOLLÉ



Voyager à l'intérieur du Québec l'été, c'est découvrir notamment des artisans de l'agroalimentaire qui offrent des produits de choix en grand nombre. Voici dix endroits à connaître et apprécier.

1. La fromagerie Au gré des champs, en Montérégie

Voilà une ferme laitière d'exception, située à 30 minutes de Montréal et qui permet de découvrir la qualité modèle de l'endroit. Les vaches en liberté donnent des fromages biologiques au lait cru uniques au Québec.

Il est facile de pique-niquer sur place avec un bon pain du Pain dans les voiles acheté à Mont-Saint-Hilaire. Le fromage est offert dans la boutique, qui renferme aussi des petits bijoux de produits artisanaux. À découvrir: le nouveau Mishan, une croûte lavée à l'érable et au poivre des dunes.

400, rang Saint-Édouard, Saint-Athanase, ☎ 450 346-8732.

2. Le Lapin de Stanstead, en Estrie

Domage que certains boudent encore cette viande maigre unique en saveur que l'on peut fort bien cuisiner sur le BBQ. Stanstead, c'est la Mecque du lapin au Québec, et en plus, visiter l'endroit est absolument magnifique. Puisque c'est près de la frontière américaine, on peut s'y arrêter pour un déjeuner sur l'herbe, mais aussi pour passer deux ou trois jours dans une auberge ou un gîte.

À la boutique, ne manquez pas d'acheter des produits à base de lapin: rillettes, chorizo, cuisses confites, etc. Et profitez de ce séjour pour faire la merveilleuse Route des vins dans la région de Dunham.

1270, chemin Stage, Stanstead, ☎ 819 876-7333.

3. Le Marché Locavore, dans les Cantons-de-l'Est

Cette coopérative de solidarité devrait servir d'exemple à toutes les municipalités du Québec en manque d'idées et d'originalité. Le Marché Locavore, de Racine, est un rassemblement d'artisans qui offrent ce que la région propose de meilleur dans le secteur agroalimentaire: les produits de la ferme Sévigny, de la Beurrerie du patrimoine, les grands gagnants des concours fromagers de la Ferme du presbytère avec le célèbre Louis d'Or. Mais ce qui prédomine, ce sont les échanges, la musique et, surtout, une convivialité exemplaire synonyme de partage. Ne pas omettre de visiter la Maison du marché, qui, elle, est ouverte à l'année.

154, Route 222, Racine, ☎ 450 532-2483.

4. La ferme Gaspor, dans les Basses-Laurentides

Gaspor - Fermes St-Canut, près de Saint-Jérôme, est un exemple d'intégration rurale et de respect pour l'élevage de ses porcelets, en plein bois, qui jouent au ballon et sont traités



À la fromagerie Au gré des champs, les vaches en liberté donnent des fromages biologiques au lait cru uniques au Québec.

avec la plus grande attention.

Les chefs ont bien compris l'intérêt pour la famille Aubin, pour Carl et Alexandre, qui produisent des jambons d'exception et de nombreux produits issus de cet élevage unique au Québec. Dans la région, découvrir aussi les tables champêtres et la route du P'tit train du Nord.

Boutique: 215, boulevard Maisonneuve, Saint-Jérôme, ☎ 450 504-8443.

5. Ferme-Neuve, dans les Hautes-Laurentides

En arrivant à Ferme-Neuve, on comprend mieux pourquoi la famille Desrochers s'y est installée. Anicet semble avoir 25 ans depuis 15 ans et voue un culte inégalé aux abeilles, d'ailleurs en danger, avec Miels d'Anicet.

Éleveur, conférencier et apiculteur, il rêve d'un monde idéal pour ses abeilles et combat l'usage de pesticides.

Il est vrai que les miels et autres produits qu'il offre avec sa conjointe Virginie sont uniques et d'une grande finesse. On y déguste les produits de la maison ainsi que l'hydromel de la famille.

111, Rang 2 de Gravel, Ferme-Neuve, ☎ 819 587-4825.

6. Fumoir Monsieur Émile, en Gaspésie

Un des meilleurs saumons fumés du Québec, celui de M. Émile, marine dans un bain sel-érable. C'est tout simplement délicieux. Cathy et Alain sont les propriétaires coupables de ce péché mignon que l'on commet en dégustant ce produit de la Gaspésie.

La beauté inonde un peu partout et il est facile pour les touristes en balade gourmande d'apprécier le coucher de soleil sur le rocher Percé ou une randonnée dans le parc national de l'Île-Bonaventure. De nombreux restaurants et auberges pourront aussi vous faire apprécier les produits de la région, autres que ceux de la mer.

574, chemin de l'Irlande, Percé, ☎ 418 782-1412.

7. Les viandes biologiques de Charlevoix, à Saint-Urbain

Charlevoix, comme c'est beau, et de plus, on y mange bien. Les artisans alimentaires



Depuis quelques années, Les viandes biologiques de Charlevoix préparent le meilleur des pâtés, du saucisson et un jambon blanc.

sont nombreux: fromages, canard, agneau, petits légumes et herbes folles de Jean Leblond ou des Jardins du centre. Puis, il y a Damien et sa gang. Quand il n'est pas dans ses champs à semer, il s'occupe de ses poulets ou de ses cochons bios.

Depuis quelques années, il prépare le meilleur des pâtés, du saucisson et un jambon blanc de très bonne qualité. On peut acheter sur place ou s'évader dans les peintures de Saint-Irénée. Il faut s'arrêter au Mouton noir ou à la Ferme basque avant de repartir de cet endroit où la magie semble être née.

125, rue Saint-Édouard, Saint-Urbain, ☎ 418 639-1111, 1 888 435-6785.

8. La fromagerie du Pied-de-Vent et le Fumoir d'antan, aux Îles de la Madeleine

Rien que le fait de prendre le bateau pour aller aux Îles est un voyage en soi. Ces Îles qui savent nous surprendre, nous captiver, tant par la diversité des paysages que par ce qu'elles offrent comme découvertes gourmandes.

D'abord, la fromagerie du

Pied-de-Vent: les vaches de race canadienne de la famille Arsenault procurent un lait de grande qualité aux fins de produire cet excellent fromage qu'est le Pied-de-Vent.

Puis, il faut découvrir le Fumoir d'antan. Ben Arsenault fume comme on l'a toujours fait le hareng, le maquereau et quelques autres produits. Dans tous les cas, aux Îles, on savoure le temps qui passe.

149, chemin de la Pointe-Basse, Havre-aux-Maisons, ☎ 418 969-9292.
Chemin du quai Sud, Havre-aux-Maisons, ☎ 418 969-4907.

9. La Boulangerie Sibuet, à Saint-Jean-Port-Joli

Jean-Louis Sibuet fabrique sur place avec amour, très tôt le matin, la tarte à la crème et sucre d'érable du pays. Un produit à saveur unique. Dans ce merveilleux coin dédié aux chants de marins, il est facile de s'évader et de profiter, à proximité, de l'Auberge des Glacis, à L'Islet-sur-Mer, un petit paradis pour faire apprécier la cuisine et les produits locaux que vous concoctera le chef



PHOTOS VIRGINIE GOSSELIN



PHOTOS LES VIANDES BIOLOGIQUES DE CHARLEVOIX

Dans Charlevoix, les artisans alimentaires sont nombreux. On retrouve Damien et sa bande qui s'occupent de leurs poulets et cochons bios.

Olivier Raffestin.

306, route de l'Église, Saint-Jean-Port-Joli, ☎ 418 598-7890.

10. Bagels Saint-Viateur, à Montréal

Les bagels attirent les foules et certains profitent de leur passage, en provenance de New York, pour faire une tournée dans ce lieu mythique de Montréal: le four à bois, les sacs de farine apparents et le travail de ces boulangers qui officient 365 jours par an dans les deux boutiques de Saint-Viateur.

Aux oignons ou au sésame, à l'ail ou avec des raisins, les bagels sont toujours bons et identiques depuis 1957. À essayer: les bagels au sésame avec du fromage à la crème et du saumon fumé, c'est le petit Jésus en culotte de velours!

263, rue Saint-Viateur, Montréal, ☎ 514 276-8044.

Philippe Mollé est conseiller en alimentation. On peut l'entendre toutes les semaines à l'émission Samedi et rien d'autre à ICI Radio-Canada Première.

RECETTE DE LA SEMAINE

Bagels garnis au saumon fumé, mayonnaise citron et fines herbes

Pour 4 personnes

- 4 bagels de votre choix
- 4 tranches de saumon fumé de Monsieur Émile
- 4 belles feuilles de laitue
- 100 ml de mayonnaise maison
- 30 g de câpres fines
- 5 ml d'estragon haché
- 5 ml de ciboulette hachée
- 1 citron

Mélanger la mayonnaise avec le zeste du citron râpé et ajouter le jus de citron. Faire griller les bagels et ajouter les feuilles de laitue sur chaque côté.

Mélanger la mayonnaise avec les câpres et les fines herbes. Découper finement les tranches de saumon fumé et mélanger avec la mayonnaise, puis répartir le tout à l'intérieur des bagels.

Idéal pour un pique-nique.

BON VOYAGE

Voyages solidaires

Cégep Marie-Victorin
Savoir inventer demain

Expérience d'immersion interculturelle proposée aux personnes de 50 ans et plus avec hébergement dans une famille et bénévolat

Albanie, Bénin, Burkina Faso, Dharamsala (Inde), Pérou, Sénégal et Vietnam

Séjour de 7 semaines
COÛT : de 5 250 \$ à 6 225 \$
(formule « tout inclus »)

Pour assister à une séance d'information, téléphonez au 514 325-0150, poste 2039

<http://voyagessolidaires.collegemv.qc.ca>



VACANCES CÉLEBRITOURS
450 672-6000 / 1 877 672-6001

Destinations de la semaine: **Italie & Croatie**

SÉJOUR SORRENTE	SÉJOUR TOSCANE	CIRCUIT DE VENISE À SORRENTE
19 jours / 32 repas 2 399\$* 3 novembre Autres départs : 7, 14 et 27 oct.	19 jours / 31 repas 2 399\$* 27 octobre Autres départs : 27 sept. et 4 oct.	15 jours / 23 repas 2 699\$* 23 octobre Autres départs : 26 sept., 3 et 16 oct.
Croatie		CIRCUIT CROATIE ROMANTIQUE
SÉJOURS COMBINÉS DUBROVNIK & SPLIT + 2 NUITS GRATUITES À PARIS 18 jours / 30 repas 2 599\$* 12 novembre Autres départs : 30 sept., 5, 8, 15, 22 et 29 oct.		15 jours / 26 repas 2 899\$* 8 novembre Autres départs : 4, 11 et 18 octobre

Espagne - Portugal - Croatie - Italie - Tunisie - France - Îles Canaries - Malte / Sicile - Europe de l'Est - Thaïlande - Vietnam

*Prix par personne à partir de, occ. double, valides si paiement par chèque ou argent comptant seulement. Prix et promotions en vigueur au moment de l'impression et valables pour réservations effectuées du 6 au 13 juin 2015, sous réserve de disponibilité. Conditions générales ou détails consultez notre brochure 2014 - 2015 ou site web. Le prix n'inclut pas la contribution OPC de 1,00 / 1000.

www.celebritours.com Permis du Québec

Pour réserver un espace publicitaire, contactez Jean de Billy au 514 985-3456 ou jdebilly@ledevoir.com

JARDINS

Les plantes pour assainir l'eau, l'air et les sols

Les phytotechnologies plutôt que les techniques conventionnelles de décontamination

LISE
GOBEILLE



Montréal accueillait récemment le 9^e colloque de la Société québécoise de phytotechnologie (SQP). Le vaste thème « Eau, air, sol: l'épuration par les plantes » a permis d'aborder tous les volets de la décontamination et de présenter de nombreuses solutions d'avenir à la question des techniques conventionnelles souvent coûteuses, qui, d'ailleurs, montrent plusieurs limites.

Épuration de l'air

Dans nos bâtiments et à l'extérieur, en milieu urbain, l'air est la plupart du temps pollué. On y trouve de nombreux composés organiques volatils, des gaz primaires — monoxyde de carbone, oxyde d'azote, dioxyde de soufre —, un gaz secondaire comme l'ozone, de la poussière, des moisissures... Les végétaux améliorent la qualité de l'air, mais à quel point leur rôle est-il important pour nettoyer l'air des contaminants?

Voici des chiffres qui le prouvent. Le Dr Allan Darlington, de l'entreprise ontarienne Nedlaw Living Walls, a présenté les résultats obtenus avec un biofiltre botanique, qui est, en fait, un mur végétalisé intégré à un système d'aération de bâtiment. L'efficacité dépend de la source de l'air et de la quantité d'air à générer, mais selon les résultats, ce système peut éliminer jusqu'à 47% des polluants.

De plus, il décontaminerait l'air des bâtiments à une fraction du coût des systèmes conventionnels. Donc, en plus d'être esthétique, il serait fonctionnel et abordable. Fait intéressant: ce ne sont pas les

plantes qui dégradent les différents contaminants de l'air, mais plutôt les microbes à la surface de leurs feuilles.

Puis, David J. Nowak, directeur de projet au USDA Forest Service de Syracuse (New York), a présenté des chiffres d'études américaines qui démontrent l'efficacité des arbres pour décontaminer l'air. À travers les États-Unis, grâce aux arbres ruraux et urbains, plus de 17,4 millions de tonnes de polluants sont éliminées par année. Ce service est évalué à 6,8 milliards, dont 68% sont associés au milieu urbain.

Toujours chez notre voisin, sans la capacité des arbres à éliminer l'ozone — un gaz toxique pour l'humain —, il y aurait 850 morts de plus par année et 670 000 cas de problèmes respiratoires aigus. Ces chiffres démontrent sans équivoque l'efficacité et l'importance des arbres comme filtres de l'air, en particulier dans les villes.

Épuration des sols

Au Canada seulement, des dizaines de milliers de terrains sont pollués, et même si des milliards sont dépensés pour les décontaminer, des centaines demeurent non traités à cause des coûts exorbitants impliqués. Est-ce que la phytoremédiation pourrait être une voie plus abordable et efficace?

Mohamed Hijri, professeur à l'Université de Montréal, chercheur pour le projet GenoRem (Genome Remediation), n'en doute pas: les recherches l'ont démontré, le microbiome de la plante — saules, champignons et bactéries — est efficace pour la décontamination des sols.

Et c'est moins cher que le *dig and dump* — une pratique courante pour déplacer un sol contaminé... qui ne fait que déplacer le problème. Toutefois, il faut compter entre 5 et 50 ans pour nettoyer un sol,



NEDLAW LIVING WALLS

Le Dr Allan Darlington a présenté les résultats obtenus avec un biofiltre botanique, qui est, en fait, un mur végétalisé intégré à un système d'aération de bâtiment. Selon les résultats, ce système peut éliminer jusqu'à 47% des polluants.

dépendamment des polluants. De l'Université de Bordeaux, en France, le directeur de recherche Michel Mench a présenté l'impressionnant projet Greenland, pour Gentle Remediation of Trace Element Contaminated Land.

Ce projet, qui se tient dans huit pays d'Europe et sur 17 sites contaminés, utilise le phytomanagement* pour promouvoir la bioéconomie et faire des gains environnementaux, sociaux et de santé publique.

Au jardin cette semaine

Le mois de juin, avec ses nuits fraîches, est encore une bonne période pour la plantation et la transplantation des vivaces, des arbustes et des arbres. C'est aussi le temps de planter les tubercules de dahlia au jardin, au soleil ou à l'ombre partielle.

Également, on taille les arbustes qui ont terminé leur

floraison printanière comme le lilas et le forsythia, tandis que pour les haies de cèdre ou de feuillus, on attend que la nouvelle pousse ait terminé sa croissance. Finalement, pour une deuxième récolte des légumes qui viennent rapidement à maturité — laitue, radis, haricots, épinards —, on peut faire un nouveau semis.

De plus, comme l'expliquait Hélène Trudeau, également de GenoRem, professeure à la Faculté de droit à l'Université

de Montréal, le cadre légal actuel n'empêche pas mais ne facilite pas non plus cette approche au Québec.

Citons enfin la conférencière Marie-Claude Robert, architecte-paysagiste pour Soverdi, une société de verdissement à Montréal: « *Changeons l'image de ces terrains contaminés en attente de reconversion, intervenons rapidement tout au moins avec du préverdissement*, qu'ils deviennent un symbole de renouveau.* »

* **Phytomanagement**: ensemble des méthodes permettant la gestion de sites contaminés grâce à l'utilisation de végétaux dans une perspective de développement durable.

* **Préverdissement**: opération de végétalisation qui se fait généralement à faible coût et qui permet de préparer le terrain pour un aménagement plus important ultérieurement.

Épuration de l'eau

Par rapport aux États-Unis et à l'Europe, le Québec affiche un retard notable dans la

gestion des eaux pluviales et des eaux contaminées. Toutefois, quelques projets intéressants en gestion des eaux de pluie, réalisés ici ou en voie de l'être, ont été présentés au colloque, ainsi qu'un bilan et les perspectives d'avenir des marais filtrants.

Architecte-paysagiste à la Ville de Montréal, Martin Guay a décrit un projet innovant de gestion des eaux pluviales pour la rue Papineau. Michel Rousseau, également architecte-paysagiste, a analysé l'efficacité des végétaux à gérer les eaux de pluie et donné les points positifs et ceux à revoir dans cinq projets.

Pour sa part, le président de l'entreprise Enviro-Step Technologies, Dominic Mercier, a fait le bilan de dix ans d'utilisation des marais de roseau pour le traitement d'eaux usées au Québec.

Quant à Emmanuelle Demers, candidate à la maîtrise à l'Université de Montréal et lauréate de la bourse de la SQP 2014, elle a parlé de l'utilisation des plantes pour le traitement d'eaux contaminées aux agents de préservation du bois.

Finalement, le renommé Hans Brix, professeur à l'Université d'Aarhus, au Danemark, a noté les perspectives et les tendances des marais filtrants artificiels à travers le monde.

Le colloque de la Société québécoise de phytotechnologie est un événement convivial qui favorise le partage et l'avancement des connaissances en phytotechnologie. Il a accueilli plus de 130 personnes pendant deux jours. Cette année, le dernier après-midi a été organisé en collaboration avec GenoRem, qui a présenté les résultats de cinq années de recherche en phytoremédiation.

On peut avoir accès à toutes les conférences en devenant membre de la Société québécoise des phytotechnologies: phytotechno.com.

Conférences horticoles

La saison des conférences horticoles débute bientôt à la Maison Saint-Gabriel. Elles auront lieu chaque dimanche à midi, du 21 juin au 6 septembre. Elles se déroulent dans son joli jardin créé dans l'esprit du XVII^e siècle. Une occasion de rencontrer des horticulteurs tels qu'Albert Mondor, Jean-Claude Vigor et moi-même.

Une nouvelle émission

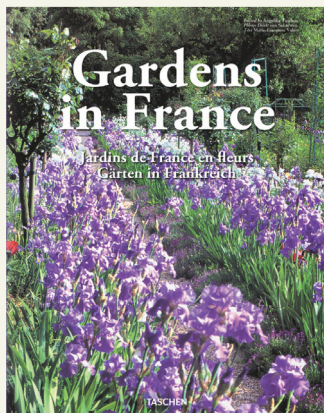
Les urbaincultrices est une nouvelle émission sur l'agriculture urbaine à MATV Québec tous les mardis à 19 h 30. Coanimée par Marie Eisenmann (cofondatrice des Urbaincultrices) et Pénélope Garon (animatrice à MATV), elle présente des reportages et des techniques de jardinage, puis reçoit des invités passionnés.

lgobeille@ledevoir.com

DANS LA BIBLIOTHÈQUE

GARDENS IN FRANCE JARDINS DE FRANCE EN FLEURS

Marie-Françoise Valéry
Photos de Deidi von Schaewen
Édité par Angelika Taschen
Taschen, 339 pages



Voilà un magnifique livre de table à café en trois langues — français, anglais et allemand — qui nous entraîne dans un voyage à travers plus de 40 exceptionnels jardins français.

Du nord au sud, du centre à la Côte d'Azur, chaque jardin est imagé par de nombreuses et excellentes photos, et chacune est accompagnée d'un court texte descriptif.

Puisque beaucoup de ces havres de verdure sont ouverts au public, on retrouve dans

les dernières pages toutes les informations nécessaires pour organiser un itinéraire de rêve: une carte du pays indiquant leur emplacement, un aperçu de chacun, leur adresse, leur site Web, etc.

Escapades ESTIVALES

Glacis
auberge gourmande

UNE AVENTURE GASTRONOMIQUE AU MOULIN

L'ISLET
1 877 245-2247

À une heure de Québec!
www.aubergedesglacis.com

TOURISME Manawan

Séjours d'aventures, d'échanges et de culture avec les Atikamekw de Manawan sur une île isolée.

2 nuits/3jours, 400\$ p/p incluant 5 repas, guides, activités. Arrivées tous les lundis, mercredis et vendredis jusqu'au 16 octobre. Transferts disponibles de Montréal.

819.971.1190 | www.voyageamerindiens.com

CROISIÈRE DE DÉCOUVERTE SUR LA CÔTE-NORD

Un seul numéro pour vos vacances
1 877 573-2678

22, de l'Église, Rivière-au-Tonnerre QC G0G 2L0 • 418 465-2002

INFORMATION ET RÉSERVATIONS:
info@voyagescoste.ca • 1 877 573-2678

www.voyagescoste.ca